

- četrtič, na podlagi člena 272 PDEU in člena 340, prvi odstavek, PDEU ugotovi, da družba Rose Vision Komisiji ni dolžna plačati zneska 535 613,20 EUR, skupaj z obrestmi, navedenega v Sklepu Komisije z dne 28. julija 2015;
- petič, na podlagi člena 272 PDEU in člena 340, prvi odstavek, PDEU Komisiji naloži, da plača družbi Rose Vision še neplačane zneske, dolgovane družbi Rose Vision iz naslova sodelovanja v projektih FP7, in sicer 195 571,13 EUR za projekte Komisije sISI, FIRST, FutureNEM, 4NEM in SFERA in 217 729,37 EUR – povečano za v prihodnje zapadle zneske – za projekta Izvajalske agencije za raziskave E-Sponder in MaPEer SME. Oba zneska, ki sta začasna in ju je treba natančneje izračunati v kasnejši fazi postopka, se v vsakem primeru povečata za obresti, določene v točki II.5(5) splošnih pogojev FP7;
- šestič, na podlagi člena 272 PDEU in člena 340, prvi in drugi odstavek, PDEU Komisiji naloži, da družbi Rose Vision plača odškodnino za pogodbeno škodo, nastalo zaradi kršitve točk II.14(1)(a) in II.22(5) in II(5)(3)(d) splošnih pogojev FP7, in za nepogodbeno škodo, nastalo zaradi vpisa družbe Rose Vision v sistem zgodnjega opozarjanja, opozorilo W 2, in sicer v znesku, navedenem v točki 114 te tožbe, ali znesku, ki ga Splošno sodišče določi na podlagi presoje *ex aequo et bono*.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev svoje tožbe navaja štiri tožbene razloge.

1. S prvim tožbenim razlogom zatrjuje, da je s končnim revizijskim poročilom z dne 9. oktobra 2012 z opravilno številko 11-INFS-025 in revizijskim poročilom z dne 22. aprila 2013 z opravilno številko 11-BA119-016 kršena točka II.14(1)(a) splošnih pogojev FP7, in sicer ker je v njima ugotovljeno, da izdatki, ki jih je priglasila družba Rose Vision, niso upravičeni, ker niso dejanski.
2. Z drugim tožbenim razlogom zatrjuje, da je s končnim revizijskim poročilom z dne 9. oktobra 2012 z opravilno številko 11-INFS-025 in revizijskim poročilom z dne 22. aprila 2013 z opravilno številko 11-BA119-016 kršena točka II.22(5) splošnih pogojev FP7.
3. S tretjim tožbenim razlogom zatrjuje, da zadržanje plačil družbi Rose Vision s strani Komisije za vse projekte iz sedmega okvirnega programa, v katerih je sodelovala družba, in zadržanje plačil s strani Agencije kot posledice Komisijinega zadržanja plačil, kršita točko II(5)(3)(d) splošnih pogojev FP7.
4. S četrtem tožbenim razlogom zatrjuje, da je vpis družbe Rose Vision v sistem zgodnjega opozarjanja, in sicer z aktivacijo opozorila W 2, brez pravne podlage v smislu sodbe Splošnega sodišča z dne 22. aprila 2012 v zadevi Planet/Komisija, T-320/09.

---

**Tožba, vložena 13. oktobra 2015 – Transavia Airlines/Komisija**

**(Zadeva T-591/15)**

(2015/C 398/87)

Jezik postopka: nizozemščina

### Stranki

Tožeča stranka: Transavia Airlines (Schiphol, Nizozemska) (zastopnika: R. Elkerbout in M. R. Baneke, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

**Predloga**

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj,

- člen 1(3) in (v delu, v katerem se nanašajo na člen 1(3)) člene 3, 4 in 5 Sklepa Evropske komisije razglasi za nične;
- Evropski komisiji naloži plačilo stroškov.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožeča stranka predlaga razglasitev delne ničnosti Sklepa Komisije (EU) 2015/1227 z dne 23. julija 2014 o državni pomoči SA.22614 (C 53/07), ki jo je Francija odobrila Gospodarski zbornici Pau-Béarn ter družbam Ryanair, Airport Marketing Services in Transavia (notificirano pod dokumentarno številko C(2014) 5085) (UL 2015, L 201, str. 109).

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja šest razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev načela dobrega upravljanje iz člena 41 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah in pravice do obrambe.
  - Tožeči stranki naj pred izdajo izpodbijanega sklepa ne bi bila dana nobena možnost, da izrazi svoje stališče.
  - Komisija naj ne bi smela zavrniti zahteve tožeče stranke z dne 25. avgusta 2015 za dostop do določenih dokumentov.
2. Drugi tožbeni razlog: kršitev člena 107(1) PDEU, saj naj bi bila domnevna državna pomoč napačno pripisana francoski državi.
  - Komisija naj bi „Gospodarsko zbornico Pau-Béarn“ napačno štela za javni organ.
  - Komisija naj bi si nasprotovala pri opredelitvi narave „Gospodarske zbornice Pau-Béarn“.
3. Tretji tožbeni razlog: kršitev člena 107(1) PDEU, saj naj bi bilo merilo zasebnega udeleženca v tržnem gospodarstvu napačno uporabljeno.
  - Komisija naj ne bi zadostno obrazložila, zakaj je uporabila merilo rentabilnosti namesto primerjave s tržno ceno.
  - Komisija naj bi merilo rentabilnosti uporabila napačno, saj naj ne bi upoštevala motivov letališča Pau, da sklene pogodbo s tožečo stranko, naj bi upoštevala prekratko obdobje in naj ne bi pojasnila, katere prihodke in ugodnosti letališča Pau je upoštevala.

4. Četrti tožbeni razlog: kršitev člena 107(1) PDEU, saj naj bi bilo napačno ugotovljeno, da je bila domnevna gospodarske prednost selektivna.
5. Peti tožbeni razlog: kršitev člena 107(1) PDEU, saj naj ne bi bilo preverjeno, ali so domnevne gospodarske prednosti tudi dejansko negativno vplivale na konkurenco.
6. Šesti tožbeni razlog: kršitev člena 107(1) PDEU in člena 108(2) PDEU AEUV, saj naj bi Komisija storila napako pri presoji in naj bi napačno uporabila pravo s tem, da je ugotovila, da je pomoč tožeči stranki ustrezala skupni izgubi letališča Pau v obdobju od leta 2006 do leta 2009, čeprav bi morala preučiti, katere prednosti so bile tožeči stranki dejansko podeljene.

---

**Tožba, vložena 14. oktobra 2015 – Metabolic Balance Holding/HABM (Metabolic Balance)**

**(Zadeva T-594/15)**

(2015/C 398/88)

*Jezik postopka: nemščina*

**Stranke**

*Tožeča stranka:* Metabolic Balance Holding GmbH (Isen, Nemčija) (zastopnik: W. Riegger, odvetnik)

*Tožena stranka:* Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)

**Podatki o postopku pred UUNT**

*Zadevna sporna znamka:* figurativna znamka Skupnosti, ki vsebuje besedni element „Metabolic Balance“ – Prijava št. 12 586 137

*Izpodbijana odločba:* Odločba prvega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 12. avgusta 2015 v zadevi R 2156/2014-1

**Tožbena predloga**

Tožeča stranka predlaga:

— razveljavitev izpodbijane odločbe;

— UUNT naj se naloži plačilo stroškov postopka, vključno s stroški pritožbenega postopka.